

174ª reunión

174 EX/8
PARÍS, 10 de febrero de 2006
Original: Inglés

Punto 7 del orden del día provisional

**UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS:
INFORME DEL CONSEJO DE LA UNIVERSIDAD
Y OBSERVACIONES DEL DIRECTOR GENERAL AL RESPECTO**

RESUMEN

De conformidad con lo dispuesto en la Decisión 129 EX/5.2.1, el Director General comunica al Consejo Ejecutivo, para su información, los informes anuales del Consejo de la Universidad de las Naciones Unidas relativos al periodo comprendido entre enero de 2004 y diciembre de 2005.¹

El presente documento recoge las observaciones del Director General sobre las actividades de la Universidad y la cooperación entre la UNESCO y la Universidad durante el ejercicio 2004-2005.

Proyecto de decisión: párrafo 13.

¹ Por razones técnicas, durante la reunión estos documentos sólo estarán disponibles en francés e inglés.

Introducción

1. La labor de la Universidad de las Naciones Unidas (UNU) tiene por finalidad contribuir, mediante la investigación y el fomento de la capacidad, a los esfuerzos orientados a resolver los apremiantes problemas mundiales que son de interés para las Naciones Unidas, sus pueblos y los Estados Miembros. Para este cometido son esenciales cinco funciones principales; la UNU procura impulsar la cooperación intelectual entre académicos, científicos y profesionales de todo el mundo (y en especial los del mundo en desarrollo) cumpliendo la función de:

- una comunidad internacional de estudiosos;
- un puente entre el sistema de las Naciones Unidas y la comunidad académica internacional;
- un centro de reflexión al servicio del sistema de las Naciones Unidas;
- un contribuyente a la creación de capacidades, en especial en los países en desarrollo; y
- una plataforma para el diálogo y las ideas nuevas y creativas.

2. La Universidad funciona como una “red de redes” descentralizada con una perspectiva auténticamente interdisciplinaria y mundial. El sistema de la UNU comprende el Centro de la UNU en Tokio y una red mundial de centros y programas de investigación y formación que cuentan con la asistencia de numerosas entidades asociadas con las que cooperan. Cabe citar en particular cinco centros: i) el Instituto Mundial de Investigaciones de Economía del Desarrollo (UNU-WIDER) de Helsinki (Finlandia), fundado en 1985; ii) el Centro de Investigación y Formación Económicas y Sociales de Maastricht sobre Innovación y Tecnología (UNU-MERIT), en Maastricht (Países Bajos), establecido en 1990; iii) el Instituto Internacional de Tecnologías de Programas de Computadora (UNU-IIST) de Macao (China), fundado en 1992; iv) el Instituto de Recursos Naturales en África (UNU-INRA) de Accra (Ghana), establecido en 1990 y que dispone ahora de unidades operativas en Camerún, Côte d’Ivoire, Namibia y Zambia, y v) el Instituto de Estudios Avanzados (UNU-IAS), en Yokohama (Japón), que inició sus actividades en abril de 1996 y cuya misión consiste en buscar soluciones originales y orientadas hacia el futuro a fin de hacer frente a los problemas que se hallan en el punto de confluencia entre los sistemas sociales y los sistemas naturales.

3. La Universidad dispone de dos programas especializados: i) el Programa de Biotecnología en América Latina y el Caribe (UNU-BIOLAC), con sede en Caracas (Venezuela), fundado en 1988, y ii) la Red Internacional de la UNU sobre el Agua, el Medio Ambiente y la Salud (UNU-INWEH), en Hamilton (Canadá), creado en 1996. El dispositivo comprende asimismo: i) el Instituto internacional para la formación de dirigentes (UNU-ILI), en Ammán (Jordania), creado en 1995; ii) el Programa de alimentación y nutrición para el desarrollo humano y social, coordinado desde la Universidad de Cornell (Estados Unidos de América); iii) el Programa de capacitación en energía geotérmica (UNU-GTP), con sede en Islandia, creado en 1979; y iv) el Programa de formación en materia de pesca (UNU-FTP), creado en Islandia en 1998. En fechas recientes, se han emprendido nuevos programas de investigación y formación: i) el Programa de la UNU de Estudios Comparados sobre Integración Regional (UNU/CRIS), establecido en Brujas (Bélgica) en 2001, y ii) el Instituto para el Medio Ambiente y la Seguridad Humana (UNU-EHS), fundado en Bonn (Alemania) en 2003.

Temas y programas principales

4. Las actividades del programa académico de la Universidad se agrupan en dos grandes ámbitos temáticos:

- i) **La paz y la gestión de los asuntos públicos** se centra en organizar y apoyar las investigaciones que generan recomendaciones de utilidad para las políticas a fin de responder a problemas actuales, y define las tendencias y pautas a largo plazo que pueden afectar a la paz, la seguridad y la gestión de los asuntos públicos en el mundo. Entre los resultados más importantes figura una serie de grandes talleres internacionales de investigación sobre “La crisis de Irak y el orden mundial”, una conferencia en Irlanda sobre la justicia internacional y la rendición de cuentas y la publicación de un libro en el que se estudia la función de las Naciones Unidas en la promoción y facilitación de la democracia.
- ii) **Medio ambiente y desarrollo** se centra en las interacciones entre las actividades humanas y el medio ambiente natural, así como en sus consecuencias para el desarrollo y el bienestar de los seres humanos. En el Programa se aplica un enfoque pluridisciplinario que combina las ciencias exactas y naturales y las ciencias sociales, y se procura especialmente integrar puntos de vista de todo el mundo, en especial los de los países en desarrollo y los países con economías en transición. Entre los principales resultados obtenidos en 2004-2005 figuran iniciativas sobre la gestión sostenible de los recursos naturales en el Alto Pamir y la cordillera de Pamir-Alai; la inauguración de la escuela de verano de la UNU para especialistas en medio ambiente en calidad de nueva iniciativa destinada a facilitar el papel de la UNU como centro de enlace del intercambio de conocimientos a fin de ampliar los puntos de vista holísticos sobre cuestiones ambientales mundiales; la finalización de un análisis científico mundial encaminado a propiciar la armonización de enfoques relativos a la elaboración de normas alimenticias basadas en los nutrientes; y el establecimiento de una red sobre biotecnología y preservación de obras de arte a fin de ayudar a los investigadores y restauradores de arte de países en desarrollo a utilizar herramientas modernas de biotecnología para conservar su patrimonio cultural.

5. **Temas transversales.** Aunque muchos de los proyectos de investigación de la UNU se centran en cuestiones o campos de estudio específicos y bien definidos, gran parte de la labor de la UNU es de carácter intersectorial y pluridisciplinario. Entre las iniciativas intersectoriales realizadas en 2004-2005 figura la tercera de una serie de conferencias sobre la mundialización organizadas conjuntamente por la UNU y la UNESCO, que se celebró en agosto de 2004, en Tokio, con el título “Mundialización y patrimonio cultural inmaterial: oportunidades, amenazas y problemas”. Destacados especialistas en materia de mundialización y diversidad cultural debatieron acerca del modo en que pueden utilizarse las fuerzas de la mundialización para fomentar el entendimiento mutuo y el respeto del patrimonio inmaterial entre los grupos y comunidades y dentro de ellos, así como para generar en todo el mundo conciencia de la importancia del patrimonio cultural inmaterial y valorizar este último. La cuarta de esas conferencias -sobre el tema “Para un futuro viable: mundialización y educación para el desarrollo sostenible”- tuvo lugar en junio de 2005 en Nagoya (Japón), y en esa ocasión los especialistas examinaron la función de la educación en la preparación de una nueva generación para contribuir al desarrollo sostenible, la paz y la seguridad humana, así como el papel que cumplen el aprendizaje por medios electrónicos, las iniciativas regionales y la educación superior. En las actividades vinculadas a un importante problema intersectorial -la igualdad entre hombres y mujeres- la labor de la Universidad se centró en las cuestiones de las migraciones y el mejoramiento de la calidad de la investigación y la formulación de políticas en ámbitos relacionados con este tema.

6. **Fortalecimiento de capacidades.** La UNU ofrece tres tipos de formación avanzada especializada: cursos de formación y talleres de corta duración (de una semana a dos meses); programas de capacitación de larga duración (de tres a doce meses) para posgraduados y profesionales, y programas de estudios conducentes a diplomas para candidatos a una maestría en ciencias o doctorado, principalmente de países en desarrollo. Los cursos abarcan una amplia variedad de campos: solución de conflictos, derechos humanos, cooperación internacional y desarrollo, liderazgo, biodiversidad, desarrollo sostenible, pesca, tecnología de los alimentos, teledetección y tecnología de programas informáticos. También se otorgan becas para la preparación de doctorados y a universidades de países en desarrollo.

7. **Relaciones con el sistema de las Naciones Unidas.** Gracias a la independencia intelectual que le garantiza su Carta, la UNU se encuentra en condiciones excepcionales para contribuir al fomento del saber de interés para la función y la labor de las Naciones Unidas, y la aplicación de esos conocimientos a la formulación de políticas, estrategias y programas de acción racionales. En 2004-2005 la UNU siguió trabajando con más de 30 copartícipes del sistema de las Naciones Unidas. La Universidad mantiene un diálogo regular con otras organizaciones del sistema a fin de determinar las necesidades específicas de investigación y fortalecimiento de capacidades y procura reforzar la cooperación mediante actividades e iniciativas complementarias.

8. **Difusión de resultados e información pública.** Reviste crucial importancia para el éxito de la UNU en general la capacidad de difundir los resultados de su labor de un modo eficaz y con objetivos específicos: hacer llegar los conocimientos “adecuados” a quienes más los necesitan, de manera oportuna y en una forma útil. La UNU lo hace utilizando medios impresos tradicionales (comprendidos libros, artículos en publicaciones periódicas, documentos de discusión y de trabajo, notas sucintas sobre políticas, folletos y boletines), los nuevos medios digitales (como sitios web, iniciativas de aprendizaje en línea y CD-ROM) y foros públicos (por ejemplo, conferencias, simposios, talleres, presentaciones y conferencias pronunciadas por invitados). Promover la difusión de información científica actualizada y prácticas idóneas al mundo en desarrollo, y dar a conocer las actividades de la UNU en los países huéspedes son prioridades especiales. En 2005, por ejemplo, la UNU produjo 38 libros, 106 artículos en publicaciones aprobadas por especialistas, 34 notas breves sobre políticas, 183 documentos de debate o de trabajo y muchas otras publicaciones como capítulos de recopilaciones, artículos en revistas y periódicos, conferencias y actas de conferencias. La Universidad organizó asimismo numerosas conferencias públicas, coloquios y otras reuniones, comprendidas las “Conferencias U Thant”, una serie anual de conferencias en Tokio, Maastricht, Addis Abeba y Helsinki y otras reuniones anuales, entre ellas el Foro Mundial de Tokio organizado conjuntamente por la UNU y la Unión Europea, el Simposio del Día de África y varios seminarios mundiales encaminados a impulsar un mejor conocimiento por parte de los estudiantes universitarios y jóvenes profesionales de importantes problemas mundiales, así como de la función que cumplen las Naciones Unidas en respuesta a ellos, celebrados en siete localidades del Japón, la República de Corea y los Estados Unidos de América.

9. **Financiación y personal de la UNU.** En 2004 y 2005 la UNU empleó a 277 personas en todo el mundo, coordinó actividades y trabajó con 458 interlocutores institucionales, acogió sola o con asociados casi 300 reuniones públicas, tanto en el Japón como en el extranjero, y recibió a más de 3,6 millones de visitantes en su sitio web. Para el bienio 2004-2005, la Universidad contaba con un presupuesto de 81.342 millones de dólares estadounidenses.

10. **Contratación del nuevo Rector.** El Rector de la UNU, Hans Van Ginkel, cesará en su cargo el 1º de septiembre de 2006, un año antes del final de su mandato. Está en curso el proceso de contratación para reemplazarlo. Se ha establecido una lista final de selección y se prevé un nombramiento antes de septiembre de 2006.

11. **Cooperación entre la UNESCO y la UNU.** Además de las conferencias anuales conjuntas sobre temas relativos a la mundialización antes mencionadas, la UNU y la UNESCO han cooperado en un importante estudio sobre la situación de la educación superior en Irak. Los medios de comunicación internacionales dieron amplia publicidad a este estudio en 2005. La UNU emprendió asimismo una serie de actividades relacionadas con el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, cuya coordinación se encomendó a la UNESCO, en particular la designación de los ocho primeros “centros regionales de competencia” que son redes de organizaciones existentes de educación formal, no formal e informal encargadas de impartir educación con miras al desarrollo sostenible en el contexto de las comunidades locales o regionales en que funcionan. Se prevé que los centros regionales constituyan plataformas innovadoras para facilitar el intercambio de información y experiencias, promover el diálogo entre las partes interesadas y crear una base de conocimientos local/regional. Ambas organizaciones siguieron impulsando la cooperación entre diversas redes regionales con respecto al seguimiento de la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior, bajo la forma de la Red Mundial para la Innovación en la Enseñanza Superior (GUNI). Prosigue la cooperación en el ámbito de las Cátedras UNITWIN/UNESCO-UNU en campos específicos como el concepto y la práctica de la investigación ambiental sobre las emisiones cero en África, la formación de dirigentes, la fitotecnología, los recursos hídricos, el desarrollo sostenible y la paz, y la economía mundial al servicio del desarrollo sostenible. La Universidad y la UNESCO también siguieron realizando un modesto programa de intercambio de personal académico iniciado en 2001.

12. La cooperación permanente con la Universidad reviste suma importancia debido a la función intelectual que desempeñan ambas organizaciones en este planeta mundializado. Debe continuar la búsqueda de la paz y la seguridad y la UNU seguirá cumpliendo una función importante en el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.

Proyecto de decisión

13. Habida cuenta de lo que antecede, el Consejo Ejecutivo podría adoptar la siguiente decisión:

El Consejo Ejecutivo,

1. Recordando su Decisión 129 EX/5.2.1,
2. Habiendo examinado el documento 174 EX/8,
3. Reconociendo el papel clave que desempeña la Universidad de las Naciones Unidas como puente entre la comunidad académica internacional y las Naciones Unidas,
4. Reconociendo además las excelentes relaciones que se han desarrollado a lo largo de los años entre la UNU y la UNESCO,
5. Expresa su satisfacción por el desarrollo del programa y las actividades de la UNU y agradece la participación activa de la UNU en las actividades y los programas de la UNESCO;
6. Expresa asimismo su agradecimiento al Gobierno del Japón por el apoyo financiero e intelectual que presta a la UNU;
7. Manifiesta también su agradecimiento a los Estados Miembros donde se encuentran los centros de investigación y formación por su respaldo financiero e intelectual;

8. Da las gracias a los gobiernos y las organizaciones que han contribuido al fondo fiduciario de la ONU y que prestaron su apoyo a los centros de investigación y formación, y a la ejecución de los programas;
9. Invita a la Universidad a que prosiga sus esfuerzos encaminados a respaldar actividades en los países en desarrollo;
10. Invita además al Director General a proceder a la contratación del nuevo Rector en las condiciones y los plazos apropiados y a comunicarle su apoyo y los términos de la presente Decisión.